



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 19.8.2004  
KOM(2004) 511 endelig

Forslag til

### **RÅDETS OG KOMMISSIONENS AFGØRELSE**

**om indgåelse af tillægsprotokollen til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Bulgarien på den anden side for at tage hensyn til Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union**

(forelagt af Kommissionen)

## **BEGRUNDELSE**

Ti nye medlemsstater tiltrådte Den Europæiske Union den 1. maj 2004. I henhold til artikel 6, stk. 2, i akten vedrørende vilkårene for Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse og tilpasningen af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union, i det følgende benævnt 'tiltrædelsesakten', godkendes de nye medlemsstaters tiltrædelse af Europaaf-talen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Bulgarien på den anden side, i det følgende benævnt 'Europaaf-talen' ved indgåelse af en protokol til denne aftale. Det kan ifølge artikel 6, stk. 2, ske efter en forenklet procedure, da protokollen indgås af Rådet for Den Europæiske Union, der træffer afgørelse med enstemmighed på medlemsstaternes vegne, med det pågældende tredjeland. Denne procedure berører ikke Fællesskabets egne beføjelser.

Kommissionen har således forhandlet denne tillægsprotokol for den del, der henhører under EF's kompetence, på Det Europæiske Fællesskabs vegne og for den del, der henhører under medlemsstaternes kompetence, på medlemsstaternes vegne på basis af forhandlingsdirektiver, der blev udstedt af Rådet den 9. marts 2004, og i samråd med et udvalg bestående af repræsentanter for medlemsstaterne.

Tillægsprotokollen skal indeholde de nødvendige tekniske tilpasninger af Europaaf-talen, som følger af ti nye kontraherende parters tiltrædelse, særlig vedrørende:

Institutionelle bestemmelser: i tillægsprotokollen er der foretaget en række tilpasninger, som er affødt af den institutionelle og retlige udvikling i EF (udløbet af EKSF-traktaten, EMU) samt af tiltrædelsen af de nye medlemsstater til denne blandede aftale og en stigning i antallet af officielle sprog.

- Landbrugsprodukter: Europaaf-talen omhandler en væsentlig handelsliberalisering mellem Den Europæiske Union og Bulgarien, som i nogle tilfælde er begrænset til toldkontingenter, især for landbrugsprodukter. Toldkontingenterne for basislandbrugsprodukter er blevet revideret på grundlag af traditionel handel mellem de nye medlemsstater og Bulgarien. I tillægsprotokollen er der foretaget tilpasninger, hvor det er nødvendigt.
- Oprindelsesregler: de flersprogede bestemmelser i protokol 4 til Europaaf-talen vedrørende definitionen af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og ordninger for administrativt samarbejde er blevet suppleret med de nye medlemsstaters sprog. Der er indført overgangsbestemmelser for varer, der var under forsendelse på tiltrædelsesdatoen.
- Forarbejdede landbrugsprodukter: i protokol 3 om samhandelen mellem Bulgarien og Fællesskabet med forarbejdede landbrugsprodukter, der er omhandlet i artikel 20 i Europaaf-talen, fremgår det af artikel 1, at associeringsrådet kan tilføje produkter og forhøje kontingenterne for visse produkter, der kan gives indrømmelser for. Disse tilpasninger er altså foretaget separat ved hjælp af afgørelser truffet af associeringsrådet.

Forslag til

## RÅDETS OG KOMMISSIONENS AFGØRELSE

**om indgåelse af tillægsprotokollen til Europaaf-talen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Bulgarien på den anden side for at tage hensyn til Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION

OG KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab,

under henvisning til traktaten om Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks, i det følgende benævnt "de nye medlemsstater", tiltrædelse af Den Europæiske Union, særlig artikel 6, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Europaaf-talen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Bulgarien på den anden side, i det følgende benævnt "Europaaf-talen"<sup>1</sup>, trådte i kraft den 1. februar 1995.
- (2) Traktaten om Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union, i det følgende benævnt "tiltrædelsestraktaten"<sup>2</sup>, trådte i kraft den 1. maj 2004.
- (3) Det er nødvendigt med en tillægsprotokol til Europaaf-talen for at tage hensyn til de ti nye medlemsstaters tiltrædelse.

---

<sup>1</sup> EFT L 358 af 31.12.1994, s. 2, som ændret.

<sup>2</sup> EUT L 236 af 23.9.2003.

- (4) Der har fundet konsultationer sted om denne tillægsprotokol i overensstemmelse med artikel 28, stk. 2, i Europaaftalen for at sikre, at der tages hensyn til Fællesskabets og Bulgariens gensidige interesser.
- (5) Tillægsprotokollen bør derfor godkendes -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### *Artikel 1*

Tillægsprotokollen til Europaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Bulgarien på den anden side for at tage hensyn til Den Tjekkiske Republik, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republik tiltrædelse af Den Europæiske Union vedtages herved.

Teksten til tillægsprotokollen er knyttet til denne afgørelse.

#### *Artikel 2*

Kommissionen vedtager gennemførelsesbestemmelser til protokollen efter den procedure, der er nævnt i artikel 4, stk. 2.

#### *Artikel 3*

1. De løbenumre, der er tildelt toldkontingenterne i bilag I til denne afgørelse kan ændres af Kommissionen efter den procedure, der er nævnt i artikel 4, stk. 2. Toldkontingenter med et løbenummer, der er højere end 09.5100, forvaltes af Kommissionen i henhold til artikel 308a, 308b og 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93<sup>3</sup>.
2. Varemængder, der er omfattet af toldkontingenter, og som overgår til fri omsætning fra 1. juli 2004 i medfør af indrømmelserne i bilag A(b) i den protokol, der blev godkendt ved Rådets afgørelse 2003/286/EF<sup>4</sup>, modregnes fuldt ud i mængderne i bilag A(b) til protokollen, der er vedlagt denne afgørelse som bilag II, bortset fra mængder, som der er udstedt importlicenser for før 1. juli 2004.

#### *Artikel 4*

1. Kommissionen bistås af den Forvaltningskomité for Sukker, der er nedsat ved artikel 42 i Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001<sup>5</sup> om den fælles markedsordning for sukker

---

<sup>3</sup> EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 2286/2003 (EUT L 343 af 31.12.2003, s. 1).

<sup>4</sup> EUT L 102 af 24.4.2003, s. 60.

<sup>5</sup> EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

eller i givet fald af en komité, der er nedsat i henhold til relevante bestemmelser i andre forordninger om de fælles markedsordninger for landbruget.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF<sup>6</sup>.

Det i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF omhandlede tidsrum fastsættes til en måned.

Udvalget fastsætter selv sin forretningsorden.

#### *Artikel 5*

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den person, der er beføjet til at undertegne tillægsprotokollen på Det Europæiske Fællesskabs vegne.

#### *Artikel 6*

Formanden for Rådet foranstalter på Det Europæiske Fællesskabs og dets medlemsstaters vegne den notifikation, der er omhandlet i artikel 9 i tillægsprotokollen. Formanden for Kommissionen foranstalter samtidig denne notifikation på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

*På Rådets vegne*  
*Formand*

*På Kommissionens vegne*  
*Formand*

---

<sup>6</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

**BI50****LAG I****Løbenumre for EU-toldkontingenter for produkter med oprindelse i Bulgarien**

(omhandlet i artikel 3)

Kontingent-løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse
09.4783	0102 90 05 0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Hornkvæg, levende
09.4651	0201 0202	Kød af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset
09.4671	ex 0203  021011 021012 021019  1601 00  1602 41 1602 42 1602 49	Kød af tamsvin, fersk, kølet eller frosset  Kød af svin, saltet, i saltlage, tørret eller røget  Pølser og lignende varer  Varer af kød, slagtebiprodukter eller blod af svin, tilberedte eller konserverede
09.5854	ex 0207	Kød og spiselige slagtebiprodukter, af fjerkræ henhørende under pos. 0105, dog ikke 0207 27 91, 0207 35 91, 0207 36 89
09.4773	0402 10 0402 21	Mælk og fløde, i pulverform eller i anden fast form
09.4675	0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39	Yoghurt, ikke aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao  Andre varer, ikke aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao
09.4660	0406	Ost og ostemasse
09.5891	0407 00 30	<del>Æg af fjerkræ med skal, ikke til udrugning</del>
09.6225	0702 00 00	tomater
09.5938	ex 0707 00 05	Agurker - til forarbejdning
09.6231	ex 0707 00 05	Agurker, friske eller kølede - til andet end forarbejdning
09.4725	0711 51 00 2003 10 20 2003 10 30	Svampe af slægten Agaricus
09.6247	0808 10	<del>Æbler, undtagen æbler til fremstilling af æblecider eller æblesaft</del>
09.4676	1001 1109 00 00	Hvede og blandsæd af hvede og rug Hvedegluten
09.5893	1002 00 00 1102 10 00 1103 19 10 1003 20 10	Rug Rugmel Gryn og groft mel af rug Pellets af rug
09.5894	1003 00 1102 90 10 1103 19 30 1103 20 20	Byg Bygmel Gryn og groft mel af byg Pellets af byg
09.5895	1004 00 00 1102 90 30 1103 19 40 1103 20 30	Havre Havremel Gryn og groft mel af havre Pellets af havre
09.4677	1005 10 90 1005 90 00	Majs
09.5941	1006 30	Delvis sleben eller sleben ris
09.6277	1602 32 1602 39	Tilberedt eller konserveret kød af fjerkræ
09.4784	1602 50	Andre varer af kød, slagtebiprodukter eller blod, tilberedte eller konserverede, af hornkvæg
09.4785	1701 1702	Sukker Andet sukker

## **BILAG II**

### **TILLÆGS PROTOKOL**

til Europaaf-talen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Bulgarien på den anden side for at tage hensyn til Den Tjekkiske Republik, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Letlands, Republiken Litauens, Republiken Ungarns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union

KONGERIGET BELGIEN,  
DEN TJEKKISKE REPUBLIK,  
KONGERIGET DANMARK,  
FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND,  
REPUBLIKKEN ESTLAND,  
DEN HELLENSKE REPUBLIK,  
KONGERIGET SPANIEN,  
DEN FRANSKE REPUBLIK,  
IRLAND,  
DEN ITALIENSKE REPUBLIK,  
REPUBLIKKEN CYPERN,  
REPUBLIKKEN LETLAND,  
REPUBLIKKEN LITAUEN,  
STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG,  
REPUBLIKKEN UNGARN,  
REPUBLIKKEN MALTA,  
KONGERIGET NEDERLANDENE,  
REPUBLIKKEN ØSTRIG,  
REPUBLIKKEN POLEN,  
DEN PORTUGISISKE REPUBLIK,  
REPUBLIKKEN SLOVENIEN,  
DEN SLOVAKISKE REPUBLIK,

REPUBLIKKEN FINLAND,

KONGERIGET SVERIGE,

DET FORENEDE KONGERIGE STORBRITANNIEN OG NORDIRLAND,

kontraherende parter i traktaten om oprettelse af DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB og traktaten om oprettelse af DET EUROPÆISKE ATOMENERGIFÆLLESSKAB, i det følgende benævnt ”medlemsstater”, repræsenteret af Rådet for Den Europæiske Union, og

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB og DET EUROPÆISKE ATOMENERGIFÆLLESSKAB, i det følgende benævnt ”Fællesskabet”, repræsenteret af Rådet for Den Europæiske Union og Europa-Kommissionen,

på den ene side,

og BULGARIEN,

på den anden side,

SOM HENVISER TIL Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union og dermed af Fællesskabet den 1. maj 2004,

SOM HENVISER TIL Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Bulgarien på den anden side, i det følgende benævnt "Europaaftalen", som blev undertegnet i Bruxelles den 8. marts 1993 og trådte i kraft den 1. februar 1995,

SOM HENVISER TIL traktaten om Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union, i det følgende benævnt "tiltrædelsestraktaten", som blev undertegnet i Athen den 16. april 2003 og trådte i kraft den 1. maj 2004,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at i henhold til artikel 6, stk. 2, i tiltrædelsestraktaten er tiltrædelsen af de nye kontraherende parter til Europaaftalen vedtaget ved indgåelsen af en protokol til Europaaftalen -

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

## *AFDELING I*

### *KONTRAHERENDE PARTER*

#### *Artikel 1*

Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Cypern, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik, i det følgende benævnt ”de nye medlemsstater”, bliver kontraherende parter i Europaaf-talen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Bulgarien på den anden side, der blev undertegnet i Bruxelles den 8. marts 1993 og trådte i kraft den 1. februar 1995, i det følgende benævnt ”Europaaf-talen”, godkender og noterer sig på samme måde som Fællesskabets øvrige medlemsstater teksterne til Europaaf-talen såvel som de aftaler i form af brevveksling, fælleserklæringer og ensidige erklæringer, der er knyttet til den slutakt, der blev undertegnet samme dato.

### *UDLØB AF EKSF-TRAKTATEN*

#### *Artikel 2*

For at tage hensyn til de seneste institutionelle udviklinger i EU er parterne enige om, at de bestående bestemmelser i aftalen, som henviser til Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab (EKSF), som følge af udløbet af traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab anses for at henvise til Det Europæiske Fællesskab, som er indtrådt i alle Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs rettigheder og forpligtelser.

## *AFDELING II*

### *LANDBRUGSPRODUKTER*

#### *Artikel 3*

Den ordning, der gælder for import til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Bulgarien som fastsat i bilag A(a) og A(b), og den ordning, der gælder for import til Bulgarien af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Fællesskabet som fastsat i bilag B(a) og B(b) til denne protokol, erstatter ordningen i Europaaf-talen som ændret ved protokollen om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaf-talen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Bulgarien på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet<sup>7</sup>.

---

<sup>7</sup> EUT L 102 af 24.4.2003, s. 65.

## AFDELING III

### OPRINDELSESREGLER

#### Artikel 4

I protokol 4 om oprindelsesregler<sup>8</sup>, der er nævnt i artikel 35 i Europaaftalen, foretages følgende ændringer:

1. Artikel 3, stk. 1, affattes således: "1. Med forbehold af bestemmelserne i artikel 2, stk. 1, anses produkter som produkter med oprindelse i Fællesskabet, når de er fremstillet af materialer med oprindelse i Bulgarien, Schweiz (herunder Liechtenstein)(1), Island, Norge, Rumænien, Tyrkiet(2) eller i Fællesskabet i henhold til bestemmelserne i protokollen om oprindelsesregler, der er vedlagt som bilag til aftalerne mellem Fællesskabet og hvert af disse lande, forudsat at disse materialer har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning i Fællesskabet end dem, der er omhandlet i artikel 7. Det kræves ikke, at disse materialer har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning."

2. Artikel 4, stk. 1, affattes således: "1. Med forbehold af bestemmelserne i artikel 2, stk. 3, anses produkter som produkter med oprindelse i Bulgarien, når de er fremstillet af materialer med oprindelse i Bulgarien, Schweiz (herunder Liechtenstein)(3), Island, Norge, Rumænien, Tyrkiet(4) eller i Fællesskabet i henhold til bestemmelserne i protokollen om oprindelsesregler, der er vedlagt som bilag til aftalerne mellem Bulgarien og hvert af disse lande, forudsat at disse materialer har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning i Bulgarien end dem, der er omhandlet i artikel 7. Det kræves ikke, at disse materialer har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning."

3. Artikel 18, stk. 4, affattes således:

(...)

På varecertifikater EUR.1, der udstedes efterfølgende, skal anføres en af følgende påtegninger:

ES	"EXPEDIDO A POSTERIORI"
CS	"VYSTAVENO DODATEČNĚ"
DA	"UDSTEDT EFTERFØLGENDE"
DE	"NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT"
ET	"VÄLJA ANTUD TAGASIULATUVALT"
EL	"ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ"
EN	"ISSUED RETROSPECTIVELY"
FR	"DÉLIVRÉ A POSTERIORI"
IT	"RILASCIATO A POSTERIORI"
LV	"IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI"
LT	"RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS"

---

<sup>8</sup> Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side (EFT L 358 af 31.12.1994), senest ændret ved afgørelse nr. 1/2003 truffet af Associeringsrådet EU-Bulgarien den 4. juni 2003 (EUT L 191 af 30.7.2003).

HU "KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL"  
MT "MAHRUĠ RETROSPETTIVAMENT"  
NL "AFGEGEVEN A POSTERIORI"  
PL "WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIĘ"  
PT "EMITIDO A POSTERIORI"  
SL "IZDANO NAKNADNO"  
SK "VYDANÉ DODATOČNE"  
FI "ANNETTU JÄLKIKÄTEEN"  
SV "UTFÄRDAT I EFTERHAND"  
BG " ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ "

4. Artikel 19, stk. 2, affattes således:

(...)

På duplikateksemplet, der udstedes på denne måde, skal anføres en af følgende påtegninger:

ES "DUPLICADO"  
CS "DUPLIKÁT"  
DA "DUPLIKAT"  
DE "DUPLIKAT"  
ET "DUPLIKAAT"  
EL "ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ"  
EN "DUPLICATE"  
FR "DUPLICATA"  
IT "DUPLICATO"  
LV "DUBLIKĀTS"  
LT "DUBLIKATAS"  
HU "MÁSODLAT"  
MT "DUPLIKAT"  
NL "DUPLICAAT"  
PL "DUPLIKAT"  
PT "SEGUNDA VIA "  
SL "DVOJNIK"  
SK "DUPLIKÁT"  
FI "KAKSOISKAPPALE"  
SV "DUPLIKAT"  
BG "ДУБЛИКАТ".

5. Bilag IV erstattes af følgende:

(...)

Spansk

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ... ..<sup>(1)</sup>.) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial . . . .<sup>(2)</sup>.

Tjekkisk

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...<sup>(1)</sup>) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...<sup>(2)</sup>.

#### Dansk

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...<sup>(1)</sup>), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...<sup>(2)</sup>.

#### Tysk

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...<sup>(1)</sup>) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte ...<sup>(2)</sup> Ursprungswaren sind.

#### Estisk

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ...<sup>(1)</sup>) deklareerib, et need tooted on ...<sup>(2)</sup> sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

#### Græsk

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...<sup>(1)</sup>) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...<sup>(2)</sup>.

#### Engelsk

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...<sup>(1)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...<sup>(2)</sup> preferential origin.

#### Fransk

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...<sup>(1)</sup>) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...<sup>(2)</sup>.

#### Italiensk

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...<sup>(1)</sup>) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...<sup>(2)</sup>.

#### Lettisk

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ...<sup>(1)</sup>), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ...<sup>(2)</sup>.

#### Litauisk

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr ...<sup>(1)</sup>) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...<sup>(2)</sup> preferencinės kilmės prekės.

#### Ungarsk

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...<sup>(1)</sup>) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ...<sup>(2)</sup> származásúak.

#### Maltesisk

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...<sup>(1)</sup>) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ...<sup>(2)</sup>.

#### Nederlandsk

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...<sup>(1)</sup>), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn <sup>(2)</sup>.

#### Polsk

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...<sup>(1)</sup>) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...<sup>(2)</sup> preferencyjne pochodzenie.

#### Portugisisk

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º. ...<sup>(1)</sup>), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...<sup>(2)</sup>.

#### Slovensk

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...<sup>(1)</sup>) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...<sup>(2)</sup> poreklo.

#### Slovakisk

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...<sup>(1)</sup>) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...<sup>(2)</sup>.

#### Finsk

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...<sup>(1)</sup>) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperäituotteita <sup>(2)</sup>.

#### Svensk

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...<sup>(1)</sup>) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung <sup>(2)</sup>.

#### Bulgarsk

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... (1)) декларира, че освен където е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход (2).

(...)

## AFDELING IV

### ØKONOMISK OG MONETÆR UNION

#### Artikel 5

Teksten til artikel 86 affattes således:

’På anmodning af de bulgarske myndigheder stiller Fællesskabet faglig bistand til rådighed for at støtte Bulgariens bestræbelser på gradvis tilnærmelse af Bulgariens politikker til Den Økonomiske og Monetære Unions politikker. Dette omfatter uformel udveksling af oplysninger om principperne for Den Økonomiske og Monetære Union og dens funktion.’

## AFDELING V

### OVERGANGSBESTEMMELSER

#### Artikel 6

##### *Oprindelsesbevis og administrativt samarbejde<sup>9</sup>*

1. Oprindelsesbeviser, der er behørigt udstedt enten af Bulgarien eller af en ny medlemsstat i forbindelse med præferenceaftaler, de indbyrdes anvender, accepteres i de respektive lande, forudsat at:
  - a) en sådan oprindelsesstatus giver præferencetoldbehandling på basis af de præferencetoldforanstaltninger, der er indeholdt i Europaaftalen
  - b) oprindelsesbeviset og transportdokumenterne er udstedt senest dagen før tiltrædelsesdatoen
  - c) oprindelsesbeviset forelægges for toldmyndighederne inden for en periode på fire måneder fra tiltrædelsesdatoen

Når varer er blevet angivet til indførsel enten i Bulgarien eller i en ny medlemsstat inden tiltrædelsesdatoen under præferenceaftaler eller autonome ordninger, der anvendtes mellem Bulgarien og den pågældende nye medlemsstat på dette tidspunkt, kan et oprindelsesbevis, der er udstedt med tilbagevirkende kraft under de pågældende aftaler eller ordninger, også accepteres, forudsat at dette bevis forelægges for toldmyndighederne inden for en periode på fire måneder fra tiltrædelsesdatoen.

---

<sup>9</sup> Nævnt i tiltrædelsesakten, bilag IV, nr. 5, afsnit 3 til 5.

2. Bulgarien og de nye medlemsstater bemyndiges til at opretholde de tilladelser, hvormed der er givet status som "godkendt eksportør" som led i de præferenceaftaler og autonome ordninger, der er anvendt mellem dem, forudsat at:
  - a) der også er en sådan bestemmelse i den aftale, som inden tiltrædelsesdatoen blev indgået mellem Bulgarien og Fællesskabet, og
  - b) den godkendte eksportør anvender de oprindelsesregler, der er gældende under nævnte aftale.

Ovennævnte tilladelser skal senest et år efter tiltrædelsesdatoen erstattes med nye tilladelser, der er udstedt efter bestemmelserne i aftalen.

3. Anmodninger om efterfølgende kontrol af oprindelsesbeviser, der er udstedt i henhold til de i stk. 1 og 2 nævnte præferenceaftaler og autonome ordninger, skal accepteres af de kompetente toldmyndigheder i enten Bulgarien eller medlemsstaterne i tre år efter, at det pågældende oprindelsesbevis er udstedt, og disse myndigheder kan fremsætte anmodninger herom i tre år efter, at oprindelsesbeviset er godkendt som støtte for en indførselsangivelse.

#### *Artikel 7*

##### *Varer under transport eller i midlertidigt oplag*

1. Europaaftalens bestemmelser anvendes på varer, der eksporteres fra enten Bulgarien til en af de nye medlemsstater eller fra en af de nye medlemsstater til Bulgarien, og som opfylder bestemmelserne i Europaaftalens protokol 4 om oprindelsesregler, og som på datoen for tiltrædelsen er under transport eller opbevares midlertidigt i et toldoplag eller i en frizone i Bulgarien eller i den nye medlemsstat.
2. Der indrømmes i sådanne tilfælde præferencebehandling, hvis der senest fire måneder efter tiltrædelsesdatoen forelægges toldmyndighederne i importlandet et oprindelsesbevis, som toldmyndighederne i eksportlandet har udstedt med tilbagevirkende kraft.

#### *AFDELING VI*

##### *Almindelige og afsluttende bestemmelser*

#### *Artikel 8*

1. Denne protokol og bilagene hertil udgør en integrerende del af Europaaf talen.

#### *Artikel 9*

1. Denne protokol godkendes af Fællesskabet, af Rådet for Den Europæiske Union på medlemsstaternes vegne, og af Bulgarien i overensstemmelse med egne procedurer.

2. Parterne giver hinanden notifikation om afslutningen af de i stk. 1 nævnte procedurer. Godkendelsesinstrumenterne deponeres i Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union.

#### *Artikel 10*

1. Denne protokol træder i kraft på den første dag i den første måned efter datoen for deponeringen af det sidste godkendelsesinstrument.
2. Med undtagelse af handelsbestemmelserne anvendes denne protokol midlertidigt med virkning fra den 1. maj 2004

#### *Artikel 11*

Denne protokol er udfærdiget i to eksemplarer på dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, irsk, italiensk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk, ungarsk og det officielle sprog i Republikken Bulgarien, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

#### *Artikel 12*

Teksten til Europaaføften, herunder bilagene og protokollerne, som udgør en integrerende del heraf, slutakten og de hertil vedføjede erklæringer udfærdiges på estisk, lettisk, litauisk, maltesisk, polsk, slovakisk, slovensk, tjekkisk og ungarsk, og disse tekster har samme gyldighed som originalteksterne. Associeringsrådet godkender disse tekster.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...] 2004.

FOR MEDLEMSSTATERNE

FOR RÅDET OG KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

FOR BULGARIEN

## BILAG A(a)

EF-importtolden ophæves for følgende produkter med oprindelse  
i Bulgarien – KN-koder<sup>(1)</sup>

0101 10 90	0409 00 00	0710 80 85	0811 90 31	1108 20 00	1516 10
0101 90 19	0410 00 00	0710 80 95	0811 90 39	1208 10 00	1516 20 91
0101 90 30	06	0710 90 00	0811 90 50	1209 10 00	1516 20 95
0101 90 90	0701 10 00	0711 20 10	0811 90 70	1209 21 00	1516 20 96
0103 91 10	0701 90 10	0711 20 90	0811 90 75	1209 23 80	1516 20 98
0103 92 11	0701 90 50	0711 30 00	0811 90 80	1209 29 50	1517 10 90
0103 92 19	0701 90 90	0711 40 00	0811 90 85	1209 29 60	1517 90 91
0104 <sup>2</sup>	0703	0711 59 00	0811 90 95	1209 29 80	1517 90 99
0105	0704	0711 90 10	0812	1209 30 00	1518 00 31
0106 19 10	0705	0711 90 50	0813 10 00	1209 91	1518 00 39
0106 39 10	0706	0711 90 80	0813 20 00	1209 99 91	1522 00 31
0204 <sup>2</sup>	0708	0711 90 90	0813 30 00	1209 99 99	1522 00 39
0205 00	0709 20 00	0712	0813 40 10	1210	1522 00 91
0206 80 91	0709 30 00	0713	0813 40 30	1211 90 30	1602 10 00
0206 90 91	0709 40 00	0714	0813 40 50	1212 10 10	1602 20
0207 27 91	0709 51 00	0802	0813 40 95	1212 10 99	1602 31
0207 35 91	0709 52 00	0803 00	0813 50	1212 91 20	1602 90 10
0207 36 89	0709 59	0804 10 00	0814 00 00	1212 91 80	1602 90 31
0208	0709 60 10	0804 20	09	1212 99 20	1602 90 41
0209 00	0709 60 99	0804 30 00	1006 10 10	1214 90 10	1602 90 51
0210 91 00	0709 70 00	0804 40 00	1007 00	1302 19 05	1602 90 61
0210 92 00	0709 90 10	0805 10 80	1008 <sup>2</sup>	1501 00 19	1602 90 69
0210 93 00	0709 90 20	0805 40 00	1102 90 90 <sup>2</sup>	1501 00 90	1602 90 72 <sup>2</sup>
0210 99 10	0709 90 31	0805 50 90	1103 11 10 <sup>2</sup>	1502 00 90	1602 90 74 <sup>2</sup>
0210 99 21 <sup>2</sup>	0709 90 39	0805 90 00	1103 11 90 <sup>2</sup>	1503 00 19	1602 90 76 <sup>2</sup>
0210 99 29 <sup>2</sup>	0709 90 40	0806 20	1103 19 90 <sup>2</sup>	1503 00 90	1602 90 78 <sup>2</sup>
0210 99 31	0709 90 50	0807	1103 20 60 <sup>2</sup>	1504 10 10	1602 90 98
0210 99 39	0709 90 60	0808 20 10	1103 20 90 <sup>2</sup>	1504 10 99	1603 00 10
0210 99 41	0709 90 90	0808 20 90	1104 12 10	1504 20 10	1703
0210 99 49	0710 10 00	0809 40 90	1104 12 90	1504 30 10	1902 20 30
0210 99 60 <sup>2</sup>	0710 21 00	0810 10 00	1104 19 10	1507	2001 10 00
0210 99 79	0710 22 00	0810 20	1104 19 30	1508 10 90	2001 90 20
0210 99 80	0710 29 00	0810 30	1104 19 61	1508 90	2001 90 50
0407 00 11 <sup>2</sup>	0710 30 00	0810 40	1104 19 69	1509	2001 90 65
0407 00 19 <sup>2</sup>	0710 80 10	0810 50 00	1104 19 99	1510 00	2001 90 70
0407 00 90	0710 80 51	0810 60 00	1104 22	1511 10 90	2001 90 91
0408 11 80 <sup>2</sup>	0710 80 59	0810 90 95	1104 29	1511 90	2001 90 93
0408 19 81 <sup>2</sup>	0710 80 61	0811 10	1104 30	1512	2001 90 99
0408 19 89 <sup>2</sup>	0710 80 69	0811 20	1105	1513	2002
0408 91 80 <sup>2</sup>	0710 80 70	0811 90 11	1106	1514	2003 20 00
0408 99 80 <sup>2</sup>	0710 80 80	0811 90 19	1107 <sup>2</sup>	1515	2003 90 00

2004 10 10	2006 00 31	2008 60	2008 99 37	2106 90 30	2308 00 19
2004 10 99	2006 00 35	2008 70	2008 99 38	2106 90 51	2308 00 90
2004 90 30	2006 00 38	2008 80	2008 99 40	2106 90 55	2309 10 13
2004 90 50	2006 00 91	2008 92	2008 99 43	2106 90 59	2309 10 15
2004 90 91	2006 00 99	2008 99 11	2008 99 45	2206 00 31	2309 10 19
2004 90 98	2007	2008 99 19	2008 99 46	2206 00 39	2309 10 33
2005 10 00	2008 11 92	2008 99 21	2008 99 47	2206 00 51	2309 10 39
2005 20 20	2008 11 94	2008 99 23	2008 99 49	2206 00 59	2309 10 51
2005 20 80	2008 11 96	2008 99 25	2008 99 61	2206 00 81	2309 10 53
2005 40 00	2008 11 98	2008 99 26	2008 99 62	2206 00 89	2309 10 59
2005 51 00	2008 19	2008 99 28	2008 99 67	2209 00	2309 10 70
2005 59 00	2008 20	2008 99 32	2008 99 72	2302	2309 10 90
2005 60 00	2008 30	2008 99 33	2008 99 78	2303 10 11	2309 90
2005 70	2008 40	2008 99 34	2008 99 99	2306 90 19	2401
2005 90	2008 50	2008 99 36	2009	2307 00 19	

- (1) Som fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1789/2003 af 11. september 2003 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EUT L 281 af 30.10.2003, s. 1).
- (2) Importtolden ophæves for disse produkter, hvis de ikke er omfattet af eksportrestitutionsordninger.

## BILAG A(b)

Import til EF af følgende produkter med oprindelse i Bulgarien  
er omfattet af nedenstående indrømmelser

(MFN = told for mest begunstigede land)

KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Gældende told (% af MFN)(2)	ÅRLIG MÆNGDE fra 1.7.2004 til 30.6.2005 (tons)	ÅRLIG FORØGELSE fra 1.7.2005 (tons)	Særlige bestemmelser
0102 90 05 0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Hornkvæg, levende, af vægt ikke over 300 kg	fri	6.000 stk.	600 stk.	
0201 0202	Kød af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset	fri	2 500	0	(10)(13)
ex0203	Kød af tamsvin, fersk, kølet eller frosset	fri	3 900	500	(3)(10)(13)
0210 11 0210 12 0210 19	Kød af svin, saltet, i saltlage, tørret eller røget				
1601 00	Pølser og lignende varer				
1602 41 1602 42 1602 49	Varer af kød, slagtebiprodukter eller blod af svin, tilberedte eller konserverede				
ex 0207	Kød og spiselige slagtebiprodukter, af fjerkræ henhørende under pos. 0105, dog ikke 0207 27 91, 0207 35 91, 0207 36 89	fri	6 900	690	(13)
0402 10 0402 21	Mælk og fløde, i pulverform eller i anden fast form	fri	3 000	300	(10)
0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39	Yoghurt	fri	700	70	(13)
0406	Ost og ostemasse	fri	6 700	300	(10)(13)
0407 00 30	Æg af fjerkræ med skal, ikke til udrugning	fri	490	49	(10)(13)
0702 00 00	Tomater	fri	7 950	795	(4)(5)(10)(13)
0702 00 00	Tomater	100	-	-	(5)
0707 00	Agurker og asier, friske eller kølede	fri	ubegrænset		(4)(5)
ex 0707 00 05	Agurker, friske eller kølede, til forarbejdning	fri	2 500	0	(11)
ex 0707 00 05	Agurker, friske eller kølede	fri	3 000	0	(4)(12)(13)
0709 10 00	Artiskokker	fri	ubegrænset		(4)
0709 90 70	Courgetter	fri	ubegrænset		(4)(5)
0711 51 00 2003 10 20 2003 10 30	Svampe af slægten Agaricus	fri	2 750	275	(13)
0805 10 10 0805 10 30 0805 10 50	Appelsiner og pomeranser	fri	ubegrænset		(4)
0805 20	Mandariner	fri	ubegrænset		(4)
0805 50 10	Citroner	fri	ubegrænset		(4)
0806 10 10 0806 10 90	Friske druer	fri	ubegrænset		(4)(6)

KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Gældende told (% af MFN)(2)	ÅRLIG MÆNGDE fra 1.7.2004 til 30.6.2005 (tons)	ÅRLIG FORØGELSE fra 1.7.2005 (tons)	Særlige bestemmelser
0808 10 10 0808 10 20 0808 10 50 0808 10 90	Æbler	Fri	3 225	400	(10)(13) (4)(7)(10) (4)(7)(10) (4)(7)(10)
0808 10 20 0808 10 50 0808 10 90	Æbler	100	-	-	(7)
0808 20 50	Pærer	fri	ubegrænset		(4)(8)
0809 10 00	Abrikoser	fri	ubegrænset		(4)(5)
0809 20	Kirsebær	fri	ubegrænset		(4)(5)
0809 30	Ferskner	fri	ubegrænset		(4)(9)
0809 40 05	Blommer	fri	ubegrænset		(4)(6)
1001 1109 00 00	Hvede og blandsæd af hvede og rug Hvedegluten	fri	320 000	32 000	(10)(13) (10)
1002 00 00 1102 10 00 1103 19 10 1103 20 10	Rug Rugmel Gryn og groft mel af rug Pellets af rug	fri	4 400	400	(10)(13) (10) (10) (10)
1003 00 1102 90 10 1103 19 30 1103 20 20	Byg Bygmel Gryn og groft mel af byg Pellets af byg	fri	55 000	5 000	(10)(13) (10) (10) (10)
1004 00 00 1102 90 30 1103 19 40 1103 20 30	Havre Havremel Gryn og groft mel af havre Pellets af havre	fri	2 750	250	(10)(13) (10) (10) (10)
1005 10 90 1005 90 00	Majs	fri	88 000	8 000	(10)(13)
1006 30	Delvis sleben eller sleben ris	fri	2 500	0	
1602 32 1602 39	Tilberedt eller konserveret kød af fjerkræ	fri	2 000	150	(10)(13)
1602 50	Andre varer af kød, slagtebiprodukter eller blod, tilberedte eller konserverede, af hornkvæg	fri	600	60	
1701 1702	Sukker Andet sukker	fri	1 000	0	

- (1) Uanset reglerne for fortolkning af den kombinerede nomenklatur anses varebeskrivelserne kun for at være vejledende, idet præferenceordningen i forbindelse med dette bilag bestemmes af KN-koden. Hvor der er angivet ex KN-koder, bestemmes præferenceordningen ved anvendelse af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse sammen.
- (2) Hvor der findes en MFN-minimumstold, svarer den gældende minimumstold til MFN-minimumstolden ganget med den procent, der er angivet i denne kolonne.
- (3) Undtagen udskåret mørbrad.
- (4) Fritagelsen gælder kun for den del af tolden, der er værditold.
- (5) Indgangsprisordning: for al import (under og uden for toldkontingenterne) af KN-kode 0702 (tomater), 0707 00 05 (agurker), 0709 90 70 (courgetter), 0809 10 (abrikoser) og 0809 20 (kirsebær), indføres der fem supplerende etaper (10 %, 12 %, 14 %, 16 % og 18 %), som skal anvendes inden den fulde specifikke told som nævnt i den kombinerede nomenklatur.
- (6) Indgangsprisordning: for al import af KN-kode 0806 10 10 (druer) og 0809 40 05 (blommer), indføres der tre supplerende etaper (10 %, 12 % og 14 %), som skal anvendes inden den fulde specifikke told som nævnt i den kombinerede nomenklatur. Desuden vil import fra Bulgarien til Fællesskabet af blommer, der er bestemt til forarbejdning, i umiddelbar emballage af nettovægtindhold over 250 kg, (KN-kode ex 0809 40 05) være fritaget for den specifikke told. Henførelse under denne position sker på de vilkår, der er fastlagt i de relevante fællesskabsbestemmelser (se artikel 291 til 300 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 71) og efterfølgende ændringer).
- (7) Indgangsprisordning: for al import (under og uden for toldkontingenterne) af KN-kode 0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90 (æbler) anvendes følgende indrømmelser:
- Der indføres hermed fem supplerende etaper (10 %, 12 %, 14 %, 16 % og 18 %) for perioden 1. januar til 14. februar, som skal følges inden anvendelsen af den fulde specifikke told som nævnt i den kombinerede nomenklatur.
  - Der indføres hermed tre supplerende etaper (14 %, 16 % og 18 %) for perioden 15. februar til 31. marts, som skal følges inden anvendelsen af den fulde specifikke told som nævnt i den kombinerede nomenklatur.
  - Der indføres hermed to supplerende etaper (16 % og 18 %) for perioden 1. april til 15. juli, som skal følges inden anvendelsen af den fulde specifikke told som nævnt i den kombinerede nomenklatur.
  - Der indføres hermed fem supplerende etaper (10 %, 12 %, 14 %, 16 % og 18 %) for perioden 16. juli til 31. december, som skal følges inden anvendelsen af den fulde specifikke told som nævnt i den kombinerede nomenklatur.
- (8) Indgangsprisordning: for al import (under og uden for toldkontingenterne) af KN-kode 0808 20 50 (pærer) anvendes følgende indrømmelser:

- Der indføres hermed fem supplerende etaper (10 %, 12 %, 14 %, 16 % og 18 %) for perioden 1. januar til 31. marts, som skal følges inden anvendelsen af den fulde specifikke told som nævnt i den kombinerede nomenklatur.
  - Der indføres hermed to supplerende etaper (16 % og 18 %) for perioderne 1. til 30. april og 1. til 15. juli, som skal følges inden anvendelsen af den fulde specifikke told som nævnt i den kombinerede nomenklatur.
  - Der indføres hermed fem supplerende etaper (10 %, 12 %, 14 %, 16 % og 18 %) for perioden 16. juli til 31. december, som skal følges inden anvendelsen af den fulde specifikke told som nævnt i den kombinerede nomenklatur.
- (9) Indgangsprisordning: for al import (under og uden for toldkontingenterne) af KN-kode 0809 30 (ferskner og nektariner) anvendes følgende indrømmelser:
- Der indføres hermed tre supplerende etaper (10 %, 12 % og 14 %) for perioden 11. juni til 31. juli, som skal følges inden anvendelsen af den fulde specifikke told som nævnt i den kombinerede nomenklatur.
  - Der indføres hermed fem supplerende etaper (10 %, 12 %, 14 %, 16 % og 18 %) for perioden 1. august til 30. september, som skal følges inden anvendelsen af den fulde specifikke told som nævnt i den kombinerede nomenklatur.
- (10) Denne indrømmelse vedrører kun varer, der ikke er omfattet af eksportsubsidier.
- (11) Import fra Bulgarien til Fællesskabet af 2500 tons agurker bestemt til forarbejdning (KN-kode ex 0707 00 05) vil også være fritaget for den specifikke told. Henførsel under denne position sker på de vilkår, der er fastlagt i de relevante fællesskabsbestemmelser (se artikel 291 til 300 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1) og efterfølgende ændringer).
- (12) For import fra Bulgarien til Fællesskabet af 3000 tons agurker, dog ikke til forarbejdning (KN-kode ex 0707 00 05) vil indgangsprisniveauet (hvorfra den specifikke told vil blive reduceret til nul) blive reduceret med 10 % fra anvendelsesdatoen, 20 % fra 1.7.2005 og 30 % fra 1.7.2006.
- (13) Varemængder, der er omfattet af dette eksisterende toldkontingent, og som overgår til fri omsætning fra 1. juli 2004, inden denne protokol træder i kraft, modregnes fuldt ud den mængde, der er angivet i fjerde kolonne.

**BILAG B(a)**

Den bulgarske importtold ophæves for følgende produkter med oprindelse  
i EF – bulgarske toldkoder<sup>(1)</sup>

0101 10 90	0206 22 00	0502	0710 80 59	0803 00	0813	1104 29 11
0101 90 11	0206 29 10	0503 00 00	0710 80 70	0804	0814 00 00	1104 29 15
0101 90 19	0206 29 99	0504 00 00	0710 80 80	0805	0901	1104 29 19
0101 90 30	0206 30	0511 10 00	0710 80 85	0806 20	0902	1104 29 31
0101 90 90	0206 41 001	0511 91	0711 20	0807	0903 00 00	1104 29 35
0102 90 90	0206 49 201	0511 99	0711 30 00	0808 20 10	0904	1104 29 39
0104 10 10 2	0206 49 801	0601	0711 40 00	0808 20 90	0905 00 00	1104 29 51
0104 10 30 2	0206 80 10	0602	0711 59 00	0809 40 05	0908	1104 29 55
0104 10 80 2	0206 80 91	0603	0711 90 10	0809 40 90	0909	1104 29 59
0104 20 10 2	0206 80 99 2	0604	0711 90 50	0810 10 00	0910	1104 29 81
0104 20 90 2	0206 90 10	0701 10 00	0711 90 80	0810 20 10	1005 10 11	1104 29 85
0105 11	0206 90 91	0703	0711 90 90	0810 20 90	1005 10 13	1104 29 89
0105 19 20	0206 90 99 2	0704 10 00	0712 20 00	0810 30 10	1005 10 15	1104 30 10
0105 19 90	0207 27 91	0704 20 00	0712 31 00	0810 30 30	1005 10 19	1104 30 90
0106 11 00	0207 34	0704 90 90	0712 32 00	0810 30 90	1006 10 10	1106 10 00
0106 12 00	0207 35 91	0705 11 00	0712 33 00	0810 40	1007 00 10	1106 20 10
0106 19 10	0207 36 81	0705 19 00	0712 39 00	0810 50 00	1007 00 90	1106 20 90
0106 19 90	0207 36 85	0705 21 00	0712 90 05	0810 60 00	1008 2	1106 30
0106 20 00	0207 36 89	0705 29 00	0712 90 11	0810 90	1102 90 90 2	1107 2
0106 31 00	0208	0706 90	0712 90 19	0811 10 11	1103 11 102	1108 20 00
0106 32 00	0210 92 00	0708 10 00	0712 90 30	0811 10 19	1103 11 902	1201 00
0106 39 10	0210 93 00	0708 20 00	0712 90 50	0811 10 90	1103 19 90 2	1202
0106 39 90	0210 99 10	0708 90 00	0712 90 90	0811 20 39	1103 20 602	1203 00 00
0106 90 00	0210 99 21 2	0709 10 00	0713 10	0811 20 51	1103 20 90 2	1204 00
0204 10 00 2	0210 99 29 2	0709 20 00	0713 20 00	0811 90 11	1104 12 10	1205
0204 21 00 2	0210 99 60 2	0709 40 00	0713 31 00	0811 90 19	1104 12 90	1206 00
0204 222	0210 99 71	0709 51 00	0713 32 00	0811 90 31	1104 19 10	1207
0204 23 00 2	0210 99 79	0709 52 00	0713 33	0811 90 39	1104 19 30	1208
0204 30 00 2	0407 00 11 2	0709 59	0713 39 00	0811 90 50	1104 19 61	1209
0204 41 00 2	0407 00 19 2	0709 60 91	0713 40 00	0811 90 70	1104 19 69	1210
0204 42 10 2	0407 00 90	0709 60 95	0713 50 00	0811 90 85	1104 19 99	1211
0204 42 30 2	0408 11 20 2	0709 60 99	0713 90 00	0811 90 95	1104 22 20	1212 10
0204 42 50 2	0408 11 80 2	0709 70 00	0714 10 10	0812 10 00	1104 22 30	1212 30 00
0204 42 90 2	0408 19 2	0709 90 10	0714 10 91	0812 90 10	1104 22 50	1212 91 20
0204 43 10 2	0408 91 20 2	0709 90 20	0714 10 99	0812 90 20	1104 22 90	1212 91 80
0204 43 90 2	0408 91 80 2	0709 90 31	0714 20	0812 90 30	1104 22 98	1212 99 20
0204 50 2	0408 99 20 2	0709 90 40	0714 90 11	0812 90 40	1104 29 01	1212 99 80
0205 00	0408 99 80 2	0709 90 50	0714 90 19	0812 90 50	1104 29 03	1213 00 00
0206 10 10	0409 00 00	0709 90 90	0714 90 90	0812 90 60	1104 29 05	1214
0206 10 91	0410 00 00	0710 30 00	0801	0812 90 70	1104 29 07	1301
0206 10 99	0501 00 00	0710 80 10	0802	0812 90 99	1104 29 09	1302 11 00

1302 19 05	1516 20 98	2008 20 39	2008 92 59	2009 31 19	2009 90 19
1302 19 98	1518 00 31	2008 20 51	2008 92 72	2009 31 51	2009 90 29
1302 32 90	1518 00 39	2008 20 59	2008 92 74	2009 31 59	2009 90 39
1302 39 00	1522 00 31	2008 20 71	2008 92 76	2009 31 91	2009 90 41
1401	1522 00 39	2008 20 79	2008 92 78	2009 31 99	2009 90 49
1402 00 00	1522 00 91	2008 20 90	2008 92 92	2009 39 19	2009 90 51
1403 00 00	1522 00 99	2008 30 11	2008 92 93	2009 39 31	2009 90 59
1404	1602 31	2008 30 19	2008 92 94	2009 39 39	2009 90 73
1501 00 11	1602 90 72 2	2008 30 31	2008 92 96	2009 39 55	2009 90 79
1502 00	1602 90 74 2	2008 30 39	2008 92 97	2009 39 59	2009 90 95
1503 00	1602 90 76 2	2008 30 51	2008 92 98	2009 39 95	2009 90 96
1507	1602 90 78 2	2008 30 55	2008 99 11	2009 39 99	2009 90 97
1508	1603 00 80	2008 30 59	2008 99 19	2009 41 10	2206 00 31
1509	1801 00 00	2008 30 71	2008 99 21	2009 41 91	2206 00 39
1510 00	1802 00 00	2008 30 75	2008 99 23	2009 41 99	2206 00 51
1511	2001 90 10	2008 30 79	2008 99 25	2009 49 19	2206 00 59
1512 11 99	2001 90 20	2008 30 90	2008 99 26	2009 49 30	2206 00 81
1512 21	2001 90 50	2008 40 19	2008 99 28	2009 49 93	2206 00 89
1512 29	2001 90 65	2008 40 31	2008 99 32	2009 49 99	2301
1513	2001 90 70	2008 60 11	2008 99 33	2009 50	2302 10 10
1514	2001 90 91	2008 60 19	2008 99 34	2009 71	2302 10 90
1515 11 00	2001 90 93	2008 60 31	2008 99 36	2009 79 19	2302 20 10
1515 19 10	2001 90 99	2008 60 39	2008 99 37	2009 79 30	2302 20 90
1515 19 90	2003 20 00	2008 60 51	2008 99 38	2009 79 93	2302 30 10
1515 21 10	2003 90 00	2008 60 59	2008 99 40	2009 79 99	2302 30 90
1515 21 90	2004 90 30	2008 60 61	2008 99 41	2009 80 19	2302 40 10
1515 29 10	2004 90 50	2008 60 69	2008 99 43	2009 80 32	2302 40 90
1515 29 90	2004 90 91	2008 60 71	2008 99 45	2009 80 33	2302 50 00
1515 30 10	2004 90 98	2008 60 79	2008 99 46	2009 80 35	2303 10 19
1515 30 90	2005 70	2008 60 91	2008 99 47	2009 80 36	2303 10 90
1515 40 00	2005 90 10	2008 60 99	2008 99 49	2009 80 38	2303 20
1515 50 11	2006 00 10	2008 80 11	2008 99 51	2009 80 50	2303 30 00
1515 50 19	2006 00 31	2008 80 19	2008 99 61	2009 80 61	2304 00 00
1515 50 91	2006 00 35	2008 80 31	2008 99 62	2009 80 63	2305 00 00
1515 50 99	2006 00 38	2008 80 39	2008 99 67	2009 80 69	2306
1515 90 21	2006 00 91	2008 80 50	2008 99 72	2009 80 71	2307 00 11
1515 90 29	2006 00 99	2008 80 70	2008 99 78	2009 80 73	2307 00 19
1515 90 31	2007 91 90	2008 80 90	2008 99 99	2009 80 79	2307 00 90
1515 90 39	2007 99 93	2008 92 12	2009 11 19	2009 80 83	2308 00 11
1515 90 40	2008 11 92	2008 92 14	2009 12 00	2009 80 84	2308 00 19
1515 90 51	2008 11 94	2008 92 16	2009 19 19	2009 80 86	2308 00 40
1515 90 59	2008 11 96	2008 92 18	2009 19 98	2009 80 88	2308 00 90
1515 90 60	2008 11 98	2008 92 32	2009 21 00	2009 80 89	2309 10 31
1515 90 91	2008 19	2008 92 34	2009 29 19	2009 80 95	2309 90 10
1515 90 99	2008 20 11	2008 92 36	2009 29 91	2009 80 96	
1516 20 95	2008 20 19	2008 92 38	2009 29 99	2009 80 97	
1516 20 96	2008 20 31	2008 92 51	2009 31 11	2009 80 99	

- (1) Som fastsat i Bulgariens toldtarif, vedtaget ved Ministerrådets dekret nr. 289 (Bulgariens lovtidende nr. 1/2002), ændret ved nr. 84 og 117/2002 og nr. 55/2003.
- (2) Denne indrømmelse vedrører kun varer, der ikke er omfattet af nogen form for eksportsubsidier og, for kornprodukternes vedkommende (KN-kapitel 10 og 11), ledsages af eksportlicens med oplysning herom.

## BILAG B(b)

Indførelse til Bulgarien af følgende produkter med oprindelse i EF er omfattet af nedenstående indrømmelser

(MFN = told for mest begunstigede land)

Bulgarsk toldkode	Varebeskrivelse <sup>(1)</sup>	Gældende told <sup>(2)</sup>		ÅRLIG MÆNGDE fra 1.7.2004 til 30.6.2005 (tons)	ÅRLIG FORØGELSE fra 1.7.2005 (tons)	Særlige bestemmelser
		Kolonne I % nedsættelse af MFN	Kolonne II % værditold			
0105 99 10 0105 99 20	Ænder Gæs		fri	440	40	
0202 20 30 0202 20 50	Kød af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset	15	8,5	8 149	0	
0201 0202	Kød af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset	-	fri	2 500	0	(3)
ex0203	Kød af tamsvin, fersk, kølet eller frosset	-	fri	9 550	500	(3)(4)
0210 11 0210 12 0210 19	Kød af svin, saltet, i saltlage, tørret eller røget					
1601 00	Pølser og lignende varer					
1602 41 1602 42 1602 49	Varer af kød, slagtebiprodukter eller blod af svin, tilberedte eller konserverede					
0207	Kød og spiselige slagtebiprodukter af fjerkræ	-	fri	1 900	0	(4)
0209 00 11	Svinespæk, fersk, kølet, frosset, saltet eller i saltlage	-	fri	7 500	0	(4)
0210 20 10 0210 20 90 0210 91 00 0210 99 31 0210 99 39 0210 99 41 0210 99 49 0210 99 51 0210 99 59 0210 99 80 0210 99 90	Kød og spiselige slagtebiprodukter, saltet, i saltlage, tørret eller røget	-	fri	100	0	
0402 10 0402 21	Mælk og fløde, i pulverform, som granulater eller i anden fast form	-	fri	3 000	0	(3) (4)
0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39	Yoghurt		10	300	0	

Bulgarsk tolldkode	Varebeskrivelse <sup>(1)</sup>	Gældende told <sup>(2)</sup>		ÅRLIG MÆNGDE fra 1.7.2004 til 30.6.2005 (tons)	ÅRLIG FORØGELSE fra 1.7.2005 (tons)	Særlige bestemmelser
		Kolonne I % nedsættelse af MFN	Kolonne II % værditold			
ex 0405	Smør og andre mælkefedtstoffer, undtagen KN-kode 0405 20 10 og 0405 20 30		20	100	0	
0406	Ost og ostemasse	-	fri	3 300	300	(3)(4)
0407 00 30	Æg af fjerkræ med skal, ikke til udrugning		fri	300	0	(3)
0702 00 00	Tomater, friske	-	fri	900	100	(3)
0704 90 10	Hvidkål og rødkål, frisk eller kølet	-	fri	300	0	
0706 10 00	Gulerødder og turnips	-	fri	280	25	
0707 00	Agurker og asier	-	fri	1 245	115	
0709 30 00	Auberginer	-	fri	110	10	
0709 90 39	Andre grøntsager					
0709 90 60						
0709 60 10	Sød peber	-	fri	150	0	
0709 90 70	Courgetter		fri	100	0	
0710 10 00	Grøntsager, frosne	-	fri	400	30	
0710 22 00						
0710 29 00						
0710 80 51						
0710 80 61						
0710 80 69						
0710 80 95						
0710 90 00						
0710 21 00	Ærter (Pisum sativum), frosne	-	fri	1500	0	
0806 10	Friske druer	-	fri	1 800	0	
0808 10	Æbler	-	fri	7 480	400	(3)
0808 20 50 9	Pærer, dog ikke fra 1. april til 30. juni	-	fri	550	50	
0809 10 00	Abrikoser	-	fri	700	0	
0809 20	Kirsebær	-	fri	220	20	
0811 90 75						
0811 90 80						
0809 30	Ferskner, herunder nektariner	-	fri	2 030	203	
0811 20	Hindbær, brombær, morbær, loganbær, ribs, solbær og stikkelsbær	-	fri	100	0	
1001 1109 00 00	Hvede og blandsæd af hvede og rug Hvedegluten	-	fri	60 500	5 500	(3)
1002 00 00 1102 10 00 1103 19 10 1103 20 10	Rug Rugmel Gryn og groft mel af rug Pellets af rug	-	fri	1 100	100	(3)

Bulgarsk toldkode	Varebeskrivelse <sup>(1)</sup>	Gældende told <sup>(2)</sup>		ÅRLIG MÆNGDE fra 1.7.2004 til 30.6.2005 (tons)	ÅRLIG FORØGELSE fra 1.7.2005 (tons)	Særlige bestemmelser
		Kolonne I % nedsættelse af MFN	Kolonne II % værditold			
1003 00 1102 90 10 1103 19 30 1103 20 20	Byg Bygmel Gryn og groft mel af byg Pellets af byg	-	fri	16 500	1 500	(3)
1004 00 1102 90 30 1103 19 40 1103 20 30	Havre Havremel Gryn og groft mel af havre Pellets af havre	-	fri	1 320	120	(3)
1005 10 90 1005 90 00	Majs	-	fri	32 800	2 800	(3)
1006 30	Delvis sleben eller sleben ris	15	12.75 fri	2 880 2 500	0 0	
1103 19 50 1103 20 50	Groft mel samt pellets af ris	-	25	13 671	0	
1108 13 00 1108 14 00 1108 19	Kartoffelstivelse Maniokstivelse Anden stivelse	-	fri	550	26	
1512 11 10 1512 11 91 1512 19 10 1512 19 90	Solsikkeolie og saflorolie samt fraktioner deraf	-	fri	3 000	0	
ex 1515 90 15	Oiticicaolie, myrtevoks og japanvoks; fraktioner deraf	-	fri	ubegrænset		
1517 10	Margarine, undtagen flydende margarine	30	10,5	1 316	131	
1602 10 00 1602 20	Homogeniserede tilberedninger af konserveret kød Homogeniserede tilberedninger af lever fra dyr af enhver art	-	fri	110	10	
1602 32 1602 39	Tilberedt eller konserveret kød af fjerkræ	-	fri	1 950	0	(3) (4)
1602 50	Andre varer af kød, slagtebiprodukter eller blod, tilberedte eller konserverede, af hornkvæg		fri	300	30	
1603 00 10	Ekstrakter og saft, i pakninger af nettovægt 1 kg og derunder	-	fri	110	10	
1701 99	Sukker, undtagen råsukker, uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer	15	34	21 888	0	
1703	Melasse	-	fri	22 000	2 000	(3)
2001 10 00	Agurker og asier, tilberedte eller konserverede	-	fri	100	0	

Bulgarsk toldkode	Varebeskrivelse <sup>(1)</sup>	Gældende told <sup>(2)</sup>		ÅRLIG MÆNGDE fra 1.7.2004 til 30.6.2005 (tons)	ÅRLIG FORØGELSE fra 1.7.2005 (tons)	Særlige bestemmelser
		Kolonne I % nedsættelse af MFN	Kolonne II % værditold			
2002	Tilberedte eller konserverede tomater	-	fri	2 800	200	(3)
2004 10 10 2004 10 99	Kartofler, tilberedte eller konserverede	-	fri	3 000	300	
2005 10 00 2005 20 20 2005 20 80 2005 40 00 2005 51 00 2005 59 00 2005 60 00 2005 90 30 2005 90 50 2005 90 60 2005 90 70 2005 90 75 2005 90 80	Andre grøntsager, tilberedte eller konserverede	-	fri	600	60	
2007 10	Homogeniserede tilberedninger	-	fri	170	15	
2007 91 10 2007 91 30  2007 99 10 2007 99 20 2007 99 31 2007 99 33 2007 99 35 2007 99 39 2007 99 55 2007 99 57 2007 99 91 2007 99 98	Syltetøj, frugtgelé, marmelade af citrusfrugter  Syltetøj, frugtgelé, marmelade, i andre tilfælde		fri	200	0	
2008 40 11 2008 40 21 2008 40 29 2008 40 39 2008 40 51 2008 40 59 2008 40 71 2008 40 79 2008 40 90	Pærer, tilberedte eller konserverede	-	fri	110	10	
2008 50	Abrikoser, tilberedte eller konserverede	-	fri	200	0	
2008 70	Ferskner, herunder nektariner, tilberedte eller konserverede	-	fri	700	0	
2009 11 11 2009 11 91 2009 11 99 2009 19 11 2009 19 91	Appelsinsaft, frosset  I andre tilfælde	-	fri	520	0	

Bulgarsk toldkode	Varebeskrivelse <sup>(1)</sup>	Gældende told <sup>(2)</sup>		ÅRLIG MÆNGDE fra 1.7.2004 til 30.6.2005 (tons)	ÅRLIG FORØGELSE fra 1.7.2005 (tons)	Særlige bestemmelser
		Kolonne I % nedsættelse af MFN	Kolonne II % værditold			
2009 29 11 2009 39 11 2009 39 51 2009 39 91 2009 49 11 2009 49 91 2009 90 11 2009 90 21 2009 90 31 2009 90 71 2009 90 92 2009 90 94 2009 90 98	Saft af grapefrugt Saft af andre frugter  Blandinger af safter		fri	512	50	
2009 61 2009 69  2009 79 11 2009 79 91  2009 80 11	Druesaft, herunder druemost Æblesaft  Pæresaft	-	fri	500	0	
2106 90 30 2106 90 51 2106 90 55 2106 90 59	Sirup og andre sukkeropløsninger	-	fri	100	0	
2209 00	Eddike og eddikeerstatninger fremstillet af eddikesyre	-	fri	500 hl	0	
2303 10 11	Restprodukter fra fremstilling af majsstivelse, med et proteinindhold på over 40 vægtprocent	-	fri	443	0	
2309 10 undtagen 2309 10 31	Hunde- og kattefoder	-	fri	2 500	150	
2309 90 undtagen 2309 90 10	Tilberedninger af den art, der anvendes som dyrefoder, undtagen hunde- og kattefoder, i pakninger til detailsalg	-	fri	12 752	0	(4)
2401 10 2401 20	Tobak	-	fri	7 000	0	(3)

- (1) Uanset reglerne for fortolkning af den bulgarske toldtarif (BTT) anses varebeskrivelserne kun for at være vejledende, idet præferenceordningen i forbindelse med dette bilag bestemmes af BTT-koden. Hvor der er angivet ex BTT-koder, bestemmes præferenceordningen ved anvendelse af BTT-koden og den tilsvarende varebeskrivelse sammen.
- (2) Hvor der er angivet toldsatser i begge kolonner (I og II), anvendes den laveste af de to udtrykt som værditold.
- (3) Denne indrømmelse vedrører kun varer, der ikke er omfattet af nogen form for eksportsubsidier og, for kornprodukternes vedkommende (KN-kapitel 10 og 11) ledsages af eksportlicens med oplysning herom.
- (4) De bulgarske myndigheder kan dele det årlige kontingent for denne vare i fire lige store dele, en for hvert kvartal. Mængderne vil blive åbnet i begyndelsen af hvert kvartal, og ubenyttede mængder vil blive tilføjet mængden for den næste periode inden for det pågældende år.

# FINANSIERINGSOVERSIGT

(fichefin/04/17857)

DATO: 25.5.2004

1. BUDGETPOST: Indtægter – kapitel 10 - landbrugsafgifter		BEVILLINGER: Budget 2004: 858,975 mio. EUR		
2. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Forhandlinger mellem Europa-Kommissionen og Bulgarien om nye indrømmelser på landbrugsområdet (Bruxelles, den 14. maj 2004)				
3. RETSGRUNDLAG: Artikel 133 i traktaten og artikel 300, stk. 2, i traktaten				
4. FORANSTALTNINGENS FORMÅL: Handelsliberalisering på landbrugsområdet med Bulgarien				
5. FINANSIELLE VIRKNINGER	12- MÅNEDERS PERIODE (mio. EUR)	INDEVÆRENDE REGNSKABSÅR 2004 (mio. EUR)	FØLGENDE REGNSKABSÅR 2005 og følgende (mio. EUR)	
5.0 UDGIFTER, SOM AFHOLDES - OVER EU-BUDGETTET (RESTITUTIONER/INTERVENTIONER) - OVER NATIONALE BUDGETTER - AF ANDRE	p.m.	p.m.	p.m.	
5.1 INDTÆGTER - EU's EGNE INDTÆGTER(AFGIFTER/TOLD) - NATIONALE KILDER	-	- 0,2	-	
5.0.1 UDGIFTSOVERSLAG	-	-	-	-
5.1.1 INDTÆGTSOVERSLAG	-	-	-	-
5.2 BEREGNINGSMÅDE:				
6.0 ER FINANSIERING MULIG OVER DE BEVILLINGER, DER PÅ DET LØBENDE BUDGET ER OPFØRT UNDER DET RELEVANTE KAPITEL?				JA NEJ
6.1 ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEML KAPITLER PÅ LØBENDE BUDGET?				JA NEJ
6.2 ER ET TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT?				JA-NEJ
6.3 BEVILLINGER TIL OPFØRSEL PÅ KOMMENDE BUDGETTER?				JA-NEJ
BEMÆRKNINGER:				
<u>Indtægter:</u>				
<b>2004:</b> Tab i forhold til overslagene over anslået told på kød af hornkvæg til nedsat told (-0,2), dersom ikrafttrædelsen sker den 1.7.2004.				
<b>2005:</b> Intet tab i forhold til overslagene, eftersom importen af kød af hornkvæg allerede er fritaget for told.				
<u>Udgifter:</u>				
En forøgelse af toldkontingentimporten til Bulgarien uden eksportrestitutioner for visse varer kan føre til en yderst lille besparelse i forhold til den nuværende handel. De forøgede toldfrie importmængder til EU skulle ikke kunne føre til en markant forøgelse af overskydende mængder, som skal eksporteres med restitutioner.				